

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

CORRESPONDENCIA APARTADO 11.—Teléfono 25

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR RUFINO CANO DE RUEDA

REDACCION Y ADMINISTRACION: SAN AGUSTIN, 7

AÑO XLII.—Número 12.993

Martes 4 de Agosto de 1942

Precio del ejemplar, 25 céntimos

## Conquista de la ciudad de VOROCHILOW por los alemanes

### En varios lugares ha sido alcanzado el río KUBAN en un avance audaz

### Entre el Sal y el Don las tropas germano-rumanas continúan el avance



Un oficial alemán, jefe de una batería de antitanques, que ha sido condecorado con la Cruz de caballero, por su actuación en los últimos combates del sector de Orel

Comunicado alemán  
Cuartel general del Führer, 4 (2 t.)  
Comunicado del alto mando, de las fuerzas armadas alemanas:  
Al Este del mar de Azov, las divisiones alemanas han roto la resistencia de las retaguardias soviéticas que luchaban, en parte, con encarnizamiento. Formaciones rápidas del Ejército han alcanzado en un avance la ciudad industrial de Vorochilow, que ha sido ocupada después de una lucha encarnizada, casa por casa.

Las formaciones aéreas han atacado, con efecto absolutamente destructivo, a las columnas enemigas en fuga. Han bombardeado, de día y de noche, los aeródromos enemigos, movimientos de transportes e instalaciones ferroviarias, hasta las ramificaciones del Norte del Cáucaso.

Entre el Sal y el Don, las tropas alemanas y rumanas continúan su avance hacia el Este.  
En el curso de un ataque nocturno de la aviación contra la navegación del Volga, un petrolero soviético ha sido hundido. En la gran curva del Don, los bolcheviques han intentado sus vanos contraataques.

En el sector de Ajev, los nuevos ataques enemigos han sido rechazados después de encarnizadas luchas. Nuestros ataques en el frente de Volchov y ante San Petersburgo se han visto coronados de éxitos locales. En el golfo de Finlandia, dos cazas soviéticos han sido hundidos y 85 prisioneros de guerra y un tercio de la acción de las bombas y un tercio averiado.

En Egipto, los bombarderos alemanos atacaron en la noche del 3 de agosto y en el curso de la jornada de ayer, los aeródromos británicos y los campamentos próximos a Alejandría. En África del Norte y sobre la isla de Malta, nueve aviones británicos fueron derribados en combates aéreos por los cazas alemanos, que no sufrieron pérdidas.

En la lucha contra la Gran Bretaña, la aviación alemana atacó de nuevo en la jornada de ayer, en vuelos a gran altura, las instalaciones militares de los Midlands, así como en la zona Este y Sur de Inglaterra.—Efe.

Referencia inglesa sobre los ataques aéreos alemanos  
Londres, 4.—Se declara oficialmente esta capital que dos bombarderos alemanos realizaron una incursión contra Inglaterra en la jornada última. La caza inglesa salió al encuentro de los aviones asaltantes, derribando a uno de ellos y causando averías a otros varios. Otro bombardero alemán fue derribado en el mar. Se desarrollaron varios combates aéreos, añadiendo en los círculos oficiales que los cazas británicos realizaron varios servicios sobre la costa holandesa.

Pronej está sólidamente ocupado por los alemanes  
Berlín, 4 (2 t.).—De fuente militar se comunica:  
Desde hace cuatro semanas, Vorochilow está sólidamente ocupado por las tropas alemanas. Todos los in-

### Contra la permanencia de INGLATERRA en la INDIA

### provincias adheridas a la resolución del Comité

Dombay, 4 (2 t.).—Gandhi ha celebrado conferencias con varios agentes que acaban de regresar de diferentes provincias de la India, después de observar la reacción producida en la población por la resolución del Comité administrativo del Congreso, en la que se pide a los británicos que se retiren de India. La de Gujeat ha prometido responderá a cualquier llamamiento que pudiera dirigirla el mahatma. El panth Nerul hizo una declaración en analogía en lo que a las provincias concierne.—Efe.

tentos realizados por los soviets para la conquista de esta importante ciudad—con ataques en masa efectuados por numerosas divisiones y brigadas blindadas—han tropezado indefectiblemente, con la defensa alemana, y se han visto condenados al fracaso. Solamente en este sector, los bolcheviques han perdido más de 800 carros blindados en los combates citados, abundante material y millares de soldados. Las tropas alemanas están compuestas esencialmente de infantería de la alta Silesia, que ha resistido en la cabeza de puente de Voronej. Día tras día ha rechazado los ataques efectuados por seis divisiones y tres brigadas blindadas enemigas. Los bolcheviques repitieron la carga hasta 37 veces diarias, sin conseguir ninguna ganancia de terreno, gracias al tiro defensivo y concéntrico de las armas alemanas. La puesta en acción de importantes fuerzas de artillería y aérea no ha valido a los bolcheviques el menor éxito.—Efe.

## SOLEMNE ACTO RELIGIOSO EN LA SANTA IGLESIA CATEDRAL DE SEGOVIA

## Misa en sufragio de los caídos en la DIVISION AZUL y en acción de gracias por los que han regresado victoriosamente

Esta mañana, a las once, ha tenido lugar en la Santa Iglesia Catedral, un solemne acto religioso en sufragio de los Caídos segovianos en la gloriosa División Azul y en acción de gracias por los que han regresado victoriosamente.

Ante el altar de la excelsa Patrona de Segovia y su Tierra, Nuestra Señora de la Fuencisla, espléndidamente iluminado, se ofició una misa rezada por el párroco de San Martín, don Lucas García Borreguero, ayudado por un voluntario de la gloriosa División Azul. Durante la ceremonia se interpretaron al órgano diversas composiciones religiosas.

Al terminarse el Santo Sacrificio de la misa, el sacerdote oficiante, don Lucas García Borreguero, pronunció la vibrante alocución siguiente:

«Nos ha congregado ante la imagen de nuestra Patrona el deseo noble de dejar prendido en su altar, como un exvoto, el testimonio de nuestra gratitud por la protección dispensada a los voluntarios segovianos de la División Azul, que han luchado gloriosa, heroicamente, en suelo ruso, por la destrucción del comunismo, enemigo a ultranza de Dios, de nuestra Patria y de la cristiana civilización.

Ya estamos acostumbrados los españoles a desvainar la espada en tales lides, y casi me atrevo a formular el aserto de que vamos a ellas como por instinto, como impulsados por una fuerza superior, radicada en la entraña de nuestro ser nacional, cuyo empuje no podemos resistir. Por eso, al primer toque del clarín, que era la voz de nuestro destino, la juventud española se lanzó en tropel a la conquista de un puesto en las filas de la División Azul, sin dudar un momento de la bondad de la causa, de la certeza del triunfo.

Porque conviene nortalo; cuando España lucha en favor de la Cruz, estoy por afirmar, sin pretender salirme del marco histórico, que es inflexible.  
No se equivocó luchando contra el moro; no se equivocó luchando contra el turco; no se equivocó luchando contra el protestante; no se equivocó luchando «pro aris et focis» contra el francés; no se equivocó al abrir el ángulo facial a medio mundo; no se equivocó luchando por Dios y por su propia existencia en la reciente Cruzada de liberación, aunque en lo material quedara exhausta, mermada, empobrecida; y por lo mismo tampoco se ha equivocado ahora luchando contra el comunismo, espada de Damocles que roba al mundo la paz.  
Y allí, vuestro arrojo, vuestra furia, la furia española que salta briosa

## FRENTE EGIPCIO

### Acciones de patrullas

Roma, 4 (2 t.).—Comunicado del Cuartel general de las fuerzas armadas italianas: Acciones de patrullas en el frente egipcio. En el curso de varios combates aéreos, los cazas alemanes derribaron tres «Spitfires» y tres «Hurricanes». Formaciones aéreas del Eje han bombardeado Malta y destruido tres aparatos británicos sobre la isla.—Efe.

## El ministro secretario del Partido visita los campamentos Alto de los Leones y Hernán Cortés

En el primero pasa revista a las escuadras formadas ante sus tiendas y a las dos centurias de flechas navales

Cercedilla, 3.—Esta tarde, a las ocho cuarenta y cinco, han llegado al campamento Alto de los Leones, instalado en La Peñota, el ministro secretario del Partido, camarada Arrese; el vicesecretario nacional de Servicios, camarada Valdés; el delegado nacional del Frente de Juventudes, camarada Elola; altos cargos del ministerio de Marina, entre ellos, don Juan Carré, miembro del Consejo Nacional de Flechas Navales, y otras jerarquías nacionales y provinciales. Fueron recibidos a los acordes del Himno Nacional y por el campamento en estado de revista, con las escuadras formadas ante sus tiendas y las dos centurias de flechas navales, con los uniformes de gala. Después de pasar revista al campamento, se procedió al solemne acto de arriar las banderas y entonar el «Cara al Sol», dando los gritos de ritual de camarada Arrese. Inmediatamente después se rezaron las oraciones de ordenanza ante la Cruz de los Caídos y se efectuó un desfile ante la misma. A continuación se trasladaron a pie las citadas jerarquías al campamento Hernán Cortés, situado en el Hecharón, donde se verificó un acto análogo. Regresaron nuevamente al campamento Alto de los Leones y allí se sirvió una cena, a la que asistieron las jerarquías mencionadas. Después de la cena visitaron la enfermería, donde conversaron afablemente con los pequeños camaradas que allí se encontraban. A las once en punto de la noche abandonaba el campamento el camarada Arrese, despedido con muestras de cariño y alegría por los 550 camaradas allí acampados, que le tributaron una calurosa ovación.

El ministro secretario del Partido marchó complacido de la visita a estos dos campamentos de la Delegación Provincial de Madrid así como todas las jerarquías, especialmente los jefes de la Armada, que pudieron comprobar palpablemente el magnífico estado y alto espíritu que anima a las centurias de flechas navales, de Huelva, Sanlúcar de Barrameda y Barcelona, que en estos campamentos se encuentran.

## Las fiestas colombinas de HUELVA

### El almirante Agacino ostenta en ellas la representación del Caudillo

### Misa evocadora de la que oyeron Colón y sus acompañantes antes de partir para el descubrimiento de América

### Visita a la reproducción de la carabela "Santa María". Acto literario y discursos

Huelva, 3.—Hoy han dado comienzo las solemnes fiestas colombinas, organizadas con motivo de cumplirse el 450 aniversario de la salida de Colón hacia América.

A las nueve de la mañana, y con dirección a La Rábida, salió el muelle de Huelva el trasbordador «Montenegro», que llevaba a bordo a las autoridades locales, miembros de la Sociedad Colombina y otras personalidades.

A las diez y cuarto llegó a La Rábida el capitán general del departamento marítimo de Cádiz, almirante Agacino, que ostenta la representación de Su Excelencia el Jefe del Estado. A su llegada, la banda de música de Infantería de Marina interpretó el Himno Nacional, y el gobernador civil le dió la bienvenida.

### Misa evocadora

A continuación, el almirante Agacino, acompañado de todas las autoridades y jerarquías, penetró en el convento, siendo recibido en la puerta del mismo por la Comunidad de Franciscanos, cuyo superior le ofreció agua bendita. Inmediatamente después dió comienzo la misa evocadora

de la que oyeron Colón y sus acompañantes al emprender su glorioso viaje. Ofició en la ceremonia el superior del convento, fray Jenaro Prieto. Durante la celebración de la misma, la banda de Infantería, colocada en uno de los patios del monasterio, interpretó escogidas composiciones religiosas. En la misma fué estrenado el artístico cáliz de plata, obsequio del nuncio de Su Santidad.

Terminado el santo sacrificio, el almirante Agacino y restantes autoridades pasaron a la celda llamada del Padre Marchena, donde descansaron breves momentos. Después fueron bendecidas las reproducciones de las carabelas y vitrinas que han sido colocadas en la galería alta del patio de la Hospedería del convento.

### En la Sociedad Colombina.

Más tarde, las citadas personalidades se trasladaron al patio mudéjar, donde se verificó un acto literario organizado por la Sociedad Colombina. Habló primeramente el presidente de dicha Sociedad, señor Perelló, quien, después de saludar a las autoridades, hizo historia de la labor de la Sociedad en pro de la unidad hispa-

noamericana. Asimismo, dió a conocer el fallo de un concurso literario, organizado por la entidad, para los alumnos de Segunda Enseñanza de Huelva. El primer premio fué adjudicado al lema «Salamanca», de cuya obra es autora la señorita Araceli Pérez Gómez.

A continuación, pronunció sus palabras el consejero de la Hispanidad, fray Justo Pérez de Urbel, quien, refiriéndose a la misa que oyeron Colón y demás navegantes, dijo que todo el espíritu de la obra colonizadora está en ella. Habló del espíritu inmortal de los Reyes Católicos y de las dos entrevistas que celebró Colón con ellos, aludiendo después a la labor que realiza el Consejo de la Hispanidad en beneficio de Hispanoamérica. Al hablar de la decadencia de España, cita la siguiente frase, pronunciada por Maura: «...pero España tiene un gran espíritu y una gran fe en su grandeza.»

Hace uso de la palabra después el también consejero de la Hispanidad, don Pedro de Novo, que ostenta la representación del canciller de la Hispanidad. Dice que lo que pretende el Consejo es dar firmeza a toda labor que sea fructífera para los intereses hispanoamericanos, y que esta obra terminará en el puerto seguro de la grandeza de España.

Terminó el acto con los himnos del Movimiento y Nacional.

### Visita a la carabela «Santa María». Revista y desfile

Seguidamente, las autoridades y jerarquías, presididas por el almirante Agacino, se trasladaron a Punta de Sebo, en cuyo muelle está anclada la reproducción de la carabela «Santa María», la cual se hallaba empavesada con banderas de los países americanos.

Momentos después se celebró un acto de homenaje al pendón de los Reyes Católicos, que fué izado en la carabela «Santa María». Las fuerzas presentaron armas y la banda interpretó el Himno Nacional. Por último, la tropa desfiló ante las autoridades.

## División Azul

Nuevamente la División Azul ha sido citada, con elogio, en el comunicado del Cuartel General del Führer, por haber rechazado brillantemente en el frente de Voljof un ataque de las fuerzas bolcheviques.

Mientras en el Sur de Rusia las operaciones de ofensiva prosiguen con resultados favorables sorprendentes, otros sectores del frente oriental, y de modo especial los comprendidos entre el centro y el Norte, donde radica el de Volchov, tienen la consigna de resistir en sus posiciones actuales, y es lógico que los bolcheviques se esfuerzan por abrir brecha en los mismos con objeto de crear alguna zona de peligro que obligue al adversario a distraer fuerzas de las regiones meridionales, pero hasta ahora toda tentativa ha resultado vana desde el punto de vista militar, y además cuesta a los bolcheviques pérdidas cuantiosas.

Con aquella misión de ofrecer a la embestida roja un muro de acero de contención, cumplen heroicamente los voluntarios españoles, y no íbamos a ser nosotros los menos interesados en glosar sus trascendentales hechos de armas por muy repetidamente que merezcan el honor de ser citados en el comunicado oficial alemán, o precisamente por esto mismo.

Mientras escribimos estas líneas de exaltación de los compatriotas nuestros que a millares de kilómetros de España participan con éxito en la lucha decisiva contra el bolchevismo, se está celebrando en Segovia un solemne acto religioso en sufragio de los voluntarios que cayeron en tierras rusas, en acción de gracias por los que han regresado después de haberse batido bravamente, y por la victoriosa culminación de la gesta de nuestra gloriosa División Azul. Que Dios atienda nuestras plegarias.

# Dice MUSSOLINI que no habrá segundo frente

"Las fuerzas del Eje y del Pacto tripartito disponen de los elementos capaces de asegurar la victoria"

Roma, 3.—El 31 de julio por la mañana llegó al aeródromo de Gorizia el Duce, acompañado del secretario del Partido. Visitó luego, en Redipuglia, la tumba del duque de Austria y el osario donde reposan más de 100.000 muertos de la pasada guerra mundial. Más tarde se trasladó a Castiljov di Istria, localidad situada en las proximidades de la antigua frontera italiana, y asistió a los ejercicios de tiro efectuados con morteros y nuevos cañones por tropas de infantería.

Después de almorzar con los oficiales, Mussolini regresó a Gorizia, donde reunió a un grupo de altos jefes militares, que habían sido convocados especialmente. Figuraban entre ellos el general Cavallero, el general Ambrosio, el general Roata, el jefe supremo de las fuerzas italianas en Eslovenia y Dalmacia; el general Ferrero, jefe del Cuerpo de Ejército de Trieste; el general Repoti, jefe del Cuerpo de Ejército de Lubiana, y el comandante del Cuerpo de Ejército de Croacia.

## Objetos de arte recuperados en el extranjero

Entre éstos figuran una arqueta hispano-árabe del siglo XIII y una muñeca de marfil del siglo IV y un tríptico bizantino

Madrid, 4.—Ayer, y en virtud de determinación oficial del ministerio de Hacienda, tomada a requerimiento de la Dirección General de Bellas Artes, se ha personado en el Banco de España para hacerse cargo de algunos objetos de arte recuperados en el extranjero que estaban actualmente en poder del juez gubernativo de la plaza de Madrid don Alberto García Martínez; el comisario general del Servicio de Defensa del Patrimonio Artístico Nacional, don Francisco Infante Almech, comisionado al efecto

## Conferencia del Sr. Aunós en Buenos Aires

Asistieron el embajador de España y una nutrida representación de la intelectualidad argentina

"El futuro pertenece a la humanidad hispánica"

Buenos Aires, 3.—Don Eduardo Aunós ha dado una conferencia sobre el tema «Nuevos conceptos de la política» en los cursos de cultura católica. Asistió numeroso público, entre el que figuraban el ministro argentino de Relaciones Exteriores, Ruiz Guinzauri; el embajador de España, marqués de Magaz, y una nutrida representación de la intelectualidad argentina. El conferenciante fue presentado por Mario Amadeo.

Aunós desarrolló el proceso de las revoluciones hasta llegar a los principios liberaldemocráticos, esencia de la Revolución francesa, que ya nadie practica y que no son más que papeles o palabras. Agregó que hoy, las nuevas revoluciones, provocadas por la gran realidad social y económica del mundo, aguardan su consagración legal. Terminó afirmando que el presente y el futuro pertenecen a la humanidad hispánica, la cual tendrá que hacer una síntesis entre el hoy y el mañana.—Efe.

Droguería. Perfumería. Ortopedia. Material fotográfico

DROGUERIA Y PERFUMERIA EL CAPRICHIO. Cervantes, 2.

PRIMER ANIVERSARIO DE LA SEÑORA

D.ª María de Lecea y Ceballos-Escalera. Que falleció en Segovia el día 6 de Agosto de 1941

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

R. I. P.

Sus hermanas doña Manuela y don Carlos; hermanos política, primos, sobrinos y testamentarios.

Ruegan a sus amigos la encomienden a Dios en sus oraciones.

El funeral que se oficie el día 6, en la iglesia parroquial de San Clemente, a las diez y media de la mañana, así como el que se celebre en la de Otero de Herreros, y las misas que se digan el día 6, en la iglesia de San Sebastián y en la de los Padres Misioneros y el día 7, en la iglesia de Santísima Trinidad serán aplicados por el eterno descanso de su alma.

COMEDOR de CARIDAD

Mes de Julio de 1942

Comidas servidas a los pobres de la ciudad ..... 5:130

Idem a transeúntes..... 103

Total..... 5:233

## "España renace después de haber pasado por difíciles pruebas"

"Nosotros debemos apoyarla para que cumpla su gran misión"

Declaraciones de un ex embajador argentino en Madrid

Buenos Aires, 3.—El ex embajador de la Argentina en España don Daniel García Mansilla, presidente de la Comisión organizadora del primer Congreso Cultural Hispanoamericano, ha concedido la siguiente declaración a un redactor de la Agencia Transoceánica:

«España renace después de haber pasado por difíciles pruebas. Nosotros debemos apoyarla para que cumpla su gran misión en el mundo. Opino que es nuestro deber colaborar en esta empresa, principalmente con nuestra actitud moral.»

«Añadió que el primer Congreso Cultural Hispanoamericano perseguirá fines puramente culturales. Será una especie de fiesta cultural celebrada por la gran familia hispana de América.»

«Es para mí una gran satisfacción poder reanudar en mi Patria la misma actividad que en 1940 realicé en Madrid al fundar, apoyado por un grupo numeroso de amigos, la Asociación Cultural Hispanoamericana.»

Dijo después el señor García Mansilla que el intercambio espiritual entre los países hispanos de América, lo que es preciso confesar, no ha alcanzado una forma eficaz y de labor continua, y que a menudo surgen malas interpretaciones, que es preciso eliminar en provecho de todos.

Terminó el ex embajador su declaración con las siguientes palabras: «En tiempos de confusión general es nuestro deber apreciar la herencia de nuestra raza, en la cual alentarlos inspirados, teólogos, filósofos, juristas y santos. Nadie pondrá en duda que España ha creado una civilización en gran parte del mundo, arrebatando todo un continente a la barbarie y convirtiéndolo en un continente en poderosos reinos de la cultura occidental y de la fe en Cristo.»—Efe.

# "Decepción soviética con respecto a las promesas de sus aliados"

Un oficial hecho prisionero dice que reina el caos en la retirada bolchevique

Considerables progresos de la ofensiva alemana al Sur del DON

Falla la consigna "Antes morir que retroceder un paso"

Declaraciones de un oficial soviético prisionero

Berlín, 3.—El teniente bolchevique Iván Uravief, capturado prisionero por las tropas alemanas, ha declarado que entre las unidades de Timochenko, que se retiraban, reina una confusión total. Los soldados rojos del sector meridional se encuentran fatigados por los combates de retirada y han perdido su capacidad ofensiva. Los oficiales no pueden dominar la situación, ya que las comunicaciones con los Estados Mayores se encuentran generalmente interrumpidas.

Cada jefe inicia la retirada por cuenta propia. «Esto explica—añadió el declarante—que nosotros nos encontramos mezclados en una lucha con otras fuerzas soviéticas. Fuimos tiroteados y atacados. Luego, con gran estupefacción, vimos que nuestros adversarios llevaban uniformes bolcheviques y que pertenecían a un regimiento que había quedado aislado. Sufrimos 64 muertos e hicimos al regimiento 185 bajas. A fin de ocultar este incidente, los comisarios informaron al Alto Mando que habían combatido contra tropas alemanas, que llevaban uniformes del Ejército rojo.»

Otro prisionero bolchevique, el capitán Sergio Okolof, capturado herido, ha declarado que de su compañía solamente se salvaron tres hombres. Las tropas de Timochenko no pueden dormir desde hace días a causa de los continuos bombardeos aéreos. En las vías férreas se encuentran paralizados centenares de trenes militares, la mayor parte de cuyos vagones están ardiendo o han sido destruidos. En los pasos de los ríos se aglomeran las fuerzas que no pueden avanzar ni retroceder, en tanto que los vehículos son blanco de los ataques que realizan los aviones del Reich.—Efe.

El factor tiempo en la decisión de la guerra actual

Berlín, 3.—El colaborador militar de la Agencia D. N. B., teniente coronel Krause, en su crónica se refiere a unas palabras pronunciadas recientemente por un sibiuto sueco acerca del factor tiempo en la decisión de la guerra actual, Roosevelt mide la guerra por años—dice dicho señor—, Churchill por meses y Stalin por días. Hitler no la mide, aprovecha el tiempo, no solamente por horas, sino por minutos. Por algún tiempo puede evitarse que una voluntad firme alcance la decisión que se propone, pero es imposible hacerlo indefinidamente. Aprovechándose bien, las horas y los minutos valen más que años.»

El teniente coronel Krause hace hincapié en las mencionadas palabras para luego poner de relieve los éxitos que alcanzan actualmente los ejércitos del Reich en las combates de las derrotas que sufren las armadas bolcheviques. Y añade: «Los bombardeos de la población civil de las grandes ciudades alemanas no podrán tener influencia decisiva en esta guerra; esto lo saben bien tanto en Inglaterra como en Estados Unidos.» El colaborador militar de la Agencia D. N. B. agrega que los aliados efectúan estos bombardeos para enseñar a Rusia que hacen algo y, por esta misma razón, se habla tanto ahora del segundo frente. «Pero—dice—si fracasaran los aliados en su intento de crear un segundo frente perdido más que una batalla; habrían perdido su prestigio. Al terminar su crónica, Krause habla de los avances de las columnas blindadas alemanas al Sur del Don, del que distan ya más de 200 kilómetros, y de los inútiles esfuerzos de Timochenko para contrarrestar la ofensiva impetuosa y arrolladora de las fuerzas armadas del Reich.—Efe.

Los progresos de la ofensiva alemana

Berlín, 3.—Los círculos militares berlineses declaran en sus comentarios al comunicado oficial de hoy que la ofensiva alemana al Sur del Don inferior ha hecho nuevos y considerables progresos, a despecho de la reciente consigna soviética «Antes morir que retroceder un solo paso», y que la persecución de los bolcheviques en retirada continúa inexorable hacia el Sur, camino del curso superior del Kubán. La ofensiva alemana manifiesta aquellos centros, se desarrolla en un amplio frente y ha rebasado Calz por el Sur en unos 75 kilómetros; el considerable empuje alemán, tanto en frente como en profundidad, lo evidencia el que al mismo tiempo los soviets habían sido rechazados, en el avance hacia el Este, a unos 200 kilómetros de aquella ciudad.

En el recodo del Don, prosigue el comentario, los soviéticos contraatacan de nuevo con potentes fuerzas

Los progresos de la ofensiva alemana

Berlín, 3.—Los círculos militares berlineses declaran en sus comentarios al comunicado oficial de hoy que la ofensiva alemana al Sur del Don inferior ha hecho nuevos y considerables progresos, a despecho de la reciente consigna soviética «Antes morir que retroceder un solo paso», y que la persecución de los bolcheviques en retirada continúa inexorable hacia el Sur, camino del curso superior del Kubán. La ofensiva alemana manifiesta aquellos centros, se desarrolla en un amplio frente y ha rebasado Calz por el Sur en unos 75 kilómetros; el considerable empuje alemán, tanto en frente como en profundidad, lo evidencia el que al mismo tiempo los soviets habían sido rechazados, en el avance hacia el Este, a unos 200 kilómetros de aquella ciudad.

En el recodo del Don, prosigue el comentario, los soviéticos contraatacan de nuevo con potentes fuerzas

Los progresos de la ofensiva alemana

Berlín, 3.—Los círculos militares berlineses declaran en sus comentarios al comunicado oficial de hoy que la ofensiva alemana al Sur del Don inferior ha hecho nuevos y considerables progresos, a despecho de la reciente consigna soviética «Antes morir que retroceder un solo paso», y que la persecución de los bolcheviques en retirada continúa inexorable hacia el Sur, camino del curso superior del Kubán. La ofensiva alemana manifiesta aquellos centros, se desarrolla en un amplio frente y ha rebasado Calz por el Sur en unos 75 kilómetros; el considerable empuje alemán, tanto en frente como en profundidad, lo evidencia el que al mismo tiempo los soviets habían sido rechazados, en el avance hacia el Este, a unos 200 kilómetros de aquella ciudad.

En el recodo del Don, prosigue el comentario, los soviéticos contraatacan de nuevo con potentes fuerzas

Los progresos de la ofensiva alemana

Berlín, 3.—Los círculos militares berlineses declaran en sus comentarios al comunicado oficial de hoy que la ofensiva alemana al Sur del Don inferior ha hecho nuevos y considerables progresos, a despecho de la reciente consigna soviética «Antes morir que retroceder un solo paso», y que la persecución de los bolcheviques en retirada continúa inexorable hacia el Sur, camino del curso superior del Kubán. La ofensiva alemana manifiesta aquellos centros, se desarrolla en un amplio frente y ha rebasado Calz por el Sur en unos 75 kilómetros; el considerable empuje alemán, tanto en frente como en profundidad, lo evidencia el que al mismo tiempo los soviets habían sido rechazados, en el avance hacia el Este, a unos 200 kilómetros de aquella ciudad.

En el recodo del Don, prosigue el comentario, los soviéticos contraatacan de nuevo con potentes fuerzas

Los progresos de la ofensiva alemana

Berlín, 3.—Los círculos militares berlineses declaran en sus comentarios al comunicado oficial de hoy que la ofensiva alemana al Sur del Don inferior ha hecho nuevos y considerables progresos, a despecho de la reciente consigna soviética «Antes morir que retroceder un solo paso», y que la persecución de los bolcheviques en retirada continúa inexorable hacia el Sur, camino del curso superior del Kubán. La ofensiva alemana manifiesta aquellos centros, se desarrolla en un amplio frente y ha rebasado Calz por el Sur en unos 75 kilómetros; el considerable empuje alemán, tanto en frente como en profundidad, lo evidencia el que al mismo tiempo los soviets habían sido rechazados, en el avance hacia el Este, a unos 200 kilómetros de aquella ciudad.

En el recodo del Don, prosigue el comentario, los soviéticos contraatacan de nuevo con potentes fuerzas

Los progresos de la ofensiva alemana

Berlín, 3.—Los círculos militares berlineses declaran en sus comentarios al comunicado oficial de hoy que la ofensiva alemana al Sur del Don inferior ha hecho nuevos y considerables progresos, a despecho de la reciente consigna soviética «Antes morir que retroceder un solo paso», y que la persecución de los bolcheviques en retirada continúa inexorable hacia el Sur, camino del curso superior del Kubán. La ofensiva alemana manifiesta aquellos centros, se desarrolla en un amplio frente y ha rebasado Calz por el Sur en unos 75 kilómetros; el considerable empuje alemán, tanto en frente como en profundidad, lo evidencia el que al mismo tiempo los soviets habían sido rechazados, en el avance hacia el Este, a unos 200 kilómetros de aquella ciudad.

## La actuación táctica y estratégica de los submarinos alemanes

Interesantes declaraciones del almirante DOENITZ

Los sumergibles alemanes pueden, por sus propios medios, atravesar el Atlántico

Berlín, 3.—El almirante Karl Doenitz, ha concedido una declaración al corresponsal en Berlín del periódico de Estocolmo «Sveska Dagbladet», respecto a la actuación táctica y estratégica de la Armada sumergible del Reich.

El corresponsal preguntó al almirante cuál es su opinión respecto a la afirmación inglesa de que el desplazamiento de las operaciones de los submarinos alemanes a la costa americana, al Mediterráneo y al Atlántico septentrional, representa una fuga de los sumergibles ante el perfeccionamiento de la defensa antisubmarina británica.

«Es absurdo hablar de fuga—repuso el almirante Doenitz—, ya que en todos los puntos los submarinos alemanes atácan y triunfan. Por lo demás, el tráfico del Este al Oeste en el Mediterráneo ha sido eliminado por la acción victoriosa de los submarinos del Eje. También el desplazamiento de la guerra submarina a la costa americana se ha efectuado para alcanzar sensiblemente al enemigo y asestarle golpes rudos y rápidos. Todo el mundo sabe que esto se ha conseguido con éxito.»

El almirante Doenitz desmintió después las informaciones enemigas sobre la existencia supuesta de bases para los sumergibles en territorios neutrales y afirmó que es mucho más sencilla la explicación del gran radio de acción de los submarinos. «Me alegro—añadió—de que el enemigo haya creído que los submarinos alemanes no podían alcanzar la costa americana. Ya en tiempos de paz me produjo gran satisfacción que los que ahora son nuestros enemigos denominasen a nuestros submarinos de 500 toneladas «embarcaciones costeras». Esto quiere decir que el enemigo menospreció el radio de acción de nuestros submarinos. Algún día surgirá la luz de esta cuestión. Hemos construido submarinos que, de acuerdo con sus dimensiones, tienen la máxima capacidad y el máximo valor combativo. En los submarinos se ha prescindido de todo espacio sin provecho, incluso lujos y comodidades, lo que redundó en eficacia del sumergible, en condiciones de maniobra, ataque y defensa—siempre considerando su desplazamiento—de modo que hasta ahora se consideraba imposible. Es ridículo, por tanto, que se hable de que los submarinos tienen puntos de apoyo en territorio neutral o que operamos con islas fantásticas, que flotan en algún lugar del Atlántico. Nuestros submarinos pueden atravesar el Atlántico hasta las costas enemigas.»

El almirante Doenitz termina su declaración reiterando que «la finalidad estratégica de los submarinos es perturbar sensiblemente las comunicaciones navales británicas y hundir más toneladas del que puedan construir juntos todos los enemigos de Alemania. Llegará un día en que nuestros enemigos sufran tal escasez de tonelaje, que no podrán ni aun hacer cálculos estratégicos.»—Efe.

**E. FERNANDEZ DIVAR**  
Cirujano militar diplomado  
Cirujía general y Ortopédica  
Consulta de 12 a 2  
San Francisco, 55. Teléfono 215  
Censura Sanitaria S. G. — 11

**La sordera**  
se corrige con nuestro modernísimo vibrador eléctrico, sin pilas, enchufable a la corriente. Dirige: Hernisán (Estudios Ortopédicos «Sección Sordera»), Balmes, 104. Barcelona.  
(Aprobado Censura Sanitaria n.º 2.001.)

Declarada de utilidad pública. Primer premio en la Exposición del Congreso Nacional de Medicina. Madrid, Mayo 1941.  
Vendida en farmacias  
Censura Sanitaria 1.001

LA SEÑORA  
**Doña Teresa Serra Horta**  
Viuda de Bartrés  
Ha fallecido en Barcelona (Barcelona) el día 1 de Agosto de 1942 a los 81 años de edad  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad R. I. P.  
Sus desconsolados hijos doña Ramona, doña Juana, doña Francisca, don Juan y doña Jacinta; hijos políticos don Antonio Abella Boher y doña Adela; nietos don Pedro y don Enrique Abella, doña Carmen y doña Montserrat y don Marcel Guasch; Teresa, Juan y María; biznietos y demás familia,  
Participan a sus amistades tan irreparable pérdida y les ruegan asistan a la misa que se oficiará mañana miércoles, día 5, a las nueve de la mañana, en la capilla del Santo Cristo del Mercado, por lo que les quedarán eternamente agradecidos.

# Información nacional

## El ministro de Justicia da posesión de su cargo al nuevo director general de Prisiones

### Arpa de Cádiz para Buenos Aires el "Cabo de Hornos", a bordo del cual marchan diplomáticos uruguayos canjeados por los del EJE

Cádiz, 4.—Hoy ha zarpado con rumbo a Buenos Aires el vapor español "Cabo de Hornos", a cuyo bordo va el abad mitrado de Montserrat, el abad mitrado de Monserrat, el secretario, también benedictino, que marcha a la Argentina con objeto de visitar la Abadía benedictina de N.º de Dios, situada en la provincia de Entreríos.

También marcha a la capital de la Argentina el padre Bulbrich (S. J.), benedictino, que ha estudiado siete años en la Universidad Gregoriana de Roma y que es doctor en Teología. Su padre Bulbrich es sobrino carnal del actual ministro de Negocios Extranjeros de la Argentina, doctor Ruiz de Azúa. Va acompañado de varios sacerdotes jesuitas españoles y colombianos destinados a las misiones de América.

En el mismo buque viajan varios diplomáticos uruguayos, canjeados por otros de las potencias del Eje, y se regresan a su país.

También embarcó la archiduquesa María Antonieta de Habsburgo, nieta de Carlos VII e hija de la princesa Isabella de Borbón, con sus hijos. Marcha a Buenos Aires y después establecerá su residencia en el Brasil.

### El nuevo director general de Prisiones

Madrid, 4.—Bajo la presidencia del ministro de Justicia, se ha reunido esta mañana el Patronato Central de Redención de Penas por el Trabajo para dar posesión al nuevo director general de Prisiones, don José María Sentís, el cual agradeció la designación, y dijo que continuará la obra marcada por su antecesor, trabajando con entusiasmo por el bien de España. Asistió el alto personal del Ministerio.

### Otras informaciones

Órbita de un grupo de 86 casas en Vitoria

Vitoria, 4.—A las diez de la mañana, con asistencia de las autoridades, ha efectuado la colocación de la primera piedra para un grupo de 86 viviendas que va a construir el Ayuntamiento en las calles de Calvo Sotelo y de Cuba, las cuales pasarán a ser propiedad del hospital civil y del Hospital de San Juan. El lugar en que serán edificadas hallaba adornado con banderolas y llardetes, apareciendo en lugar preminente un retrato del Caudillo y un escudo de España. El prelado de la Diócesis impartió la bendición, dando las primeras paletadas el gobernador civil y el alcalde. Seguidamente, se dirigieron las autoridades al nuevo matadero para trasladar a él los servicios del viejo, y a continuación, se encaminaron hacia el monte Alberdi, del término de Villarreal, para proceder a la iniciación de los trabajos de la nueva traza de aguas, viejo problema de la ciudad, cuyo presupuesto se ha cifrado en doce millones de pesetas.

Monseñor Lauzurica bendijo la primera piedra y, a continuación, pronunció unas palabras el alcalde, recordando las gestas gloriosas desarrolladas en aquellos lugares durante la

### Van también algunos religiosos destinados a las misiones de América

guerra de liberación y destacando la gran labor que el Ayuntamiento realiza al afrontar estos problemas de vital interés para la población. Después, fueron arrojadas las primeras paletadas por las autoridades e ingenieros. Logos.

### 490 productores murcianos a Alemania

Murcia, 4.—Contratados para trabajar en Alemania, han marchado con dirección a la frontera, 490 productores de la capital y la provincia. Fueron despedidos en la estación por autoridades y jerarquías y numeroso público. En el momento de arrancar el tren se interpretó el Himno Nacional. Logos.

### 20 millones de chinos han sido movilizados en los últimos cinco años

Actualmente se entrenan nueve millones

Chung-King, 4 (5 t.).—El general Ying Ching, ministro de la Guerra chino, ha declarado hoy que en el curso de los últimos cinco años han sido movilizados 20.000.000 de chinos. Nueve millones de ellos fueron enviados a la región de guerra. Actualmente efectúan su entrenamiento diez millones de voluntarios.—Efe.

## Los bombardeos sobre Inglaterra

### Alcanzan gran intensidad, incluso en las horas diurnas

Berlín, 4 (5 t.).—En relación con los ataques diurnos efectuados ayer por las formaciones aéreas alemanas contra Inglaterra, se facilitan oficialmente los siguientes detalles:

Poco después del mediodía los primeros bombarderos alemanos penetraron hasta la región industrial de Midlands y arrojaron, en vuelo rasante, bombas pesadas sobre varias ciudades donde se encuentran objetivos de importancia para la industria del armamento británico.

Fue bombardeada la ciudad de Leeds y se observaron impactos en grupos de edificios de los confines de la ciudad. Las instalaciones portuarias de Middlesborough fueron también alcanzadas por las bombas pesadas de los aviones del Reich. Middlesborough es uno de los puertos

### Inauguración de un Albergue universitario

Murcia, 4.—En el pueblo de Ribera se ha inaugurado un Albergue universitario del S. E. U., en el que están acampados cien jóvenes. Hubo una conferencia inaugural del curso que estuvo a cargo del secretario provincial de información e investigación señor Iturriaga.—Logos.

### El general Ponte a Menorca

Sevilla, 4.—El capitán general de la región, señor Ponte de Zúñiga, ha marchado a pasar una corta temporada a Menorca. Se ha hecho cargo del despacho de Capitanía el general García Escámez.—Logos.

### La festividad de la Virgen de los Reyes en Sevilla

Sevilla, 4.—La festividad de la Virgen de los Reyes, Patrona de Sevilla, se va a celebrar este año con gran pompa. En el novenario que se celebrará en la Catedral predicará el cardenal Segura. Después de la novena habrá un octavario solemne. Las congregaciones marianas que están bajo la advocación de la Virgen de los Reyes, rendirán su homenaje a la excelsa Patrona de Sevilla. El día 15 habrá una gran procesión pública que presidirá el cardenal Segura y todas las autoridades.

En dicha festividad se celebrará un homenaje a los voluntarios de la División Azul. Con dicho motivo habrá diversos actos. En la capilla de la Virgen, en la Catedral, se celebrará una misa de comunión general, en la que oficiará el cardenal Segura, que distribuirá el pan de los ángeles entre los heroicos voluntarios. Estos serán obsequiados después con un desayuno y más tarde se trasladarán a la cruz de los Caídos para depositar coronas y una monumental cruz de hierro hecha con flores de los jardines sevillanos, símbolo de la condecoración que poseen casi todos los voluntarios.

# 700.000 alemanes en la costa del Canal



El mariscal Kesselring, jefe de la aviación alemana en el Mediterráneo y África, ha sido condecorado con las Hojas de Roble con Espadas para la Cruz de caballero de la Cruz de Hierro. Esta preciada condecoración la poseen solamente quince soldados del Reich.

## "ECONOMIST": "En ningún caso Inglaterra debe correr el riesgo de desembarco"

## "Ningún entusiasmo en INGLATERRA por una ofensiva inmediata"

Buenos Aires, 4 (5 t.).—El periodista norteamericano Carroll Binder, que acaba de regresar a los Estados Unidos, de un viaje a Inglaterra, informa en «La Razón» acerca de sus impresiones en la Gran Bretaña, y dice que los ingleses se hallan bajo el efecto del desastre de la Unión Soviética, y no ignoran el grave peligro que representa para los aliados tal derrota. Añade que no existe el menor entusiasmo ante el proyecto de una ofensiva inmediata contra el continente europeo. Se sabe bien que las tropas alemanas son excelentes y están muy bien equipadas y, por lo tanto, que una ofensiva de tal naturaleza resultaría en extremo costosa a los ingleses.

El periodista norteamericano declara después que si en los Estados Unidos se contase con una buena información sobre la verdadera situación británica, no solicitarían una acción ofensiva prematura.

La fraternidad de armas anglo-norteamericana—continúa diciendo el periodista—tiene como consecuencia en Inglaterra que los soldados de los Estados Unidos, con sus bolsillos repletos de dinero, vaciarían casi por completo los almacenes de artículos alimenticios, y en muchas pequeñas localidades la población civil no encontraría nada que comer.—Efe.

### Submarinos de transporte

### Un ingeniero norteamericano propone construirlos

Washington, 4 (5 t.).—El ingeniero norteamericano Simón Lake, ha propuesto a la Comisión de asuntos militares del Senado un plan de construcción de submarinos de transporte. Ha declarado que éstos podrían evitar los ataques de los submarinos y, según él, hubieran podido impedir la caída de Singapur y Tobruk, así como se hubiese reforzado la defensa de las islas Filipinas.—Efe.

### Falsificaban tarjetas para madres lactantes pobres

### Por este procedimiento han sustraído unos 2.000 botes de leche condensada

Madrid, 4.—Han sido detenidos Ezequiel Soler y Eusebio Asanebo Grande, autores de una falsificación de tarjetas que el Servicio provincial de Puericultura facilita a las madres lactantes pobres mediante prescripción facultativa de los médicos de dicho centro benéfico. La falsificación data de hace cuatro meses y se calcula que por este procedimiento han sustraído unos 2.000 botes de leche condensada, que adquirían a tres pesetas y vendían a nueve y diez pesetas.—Logos.

### Incautación de 1.500 kilos de judías a traficantes clandestinos

Madrid, 4.—La Policía ha detenido a Ángel Simón Casla y Rafael Marcos Díaz, por dedicarse al tráfico clandestino de artículos sometidos a racionamiento. Se les ocuparon 1.500 kilos de judías. Han sido puestos a disposición del fiscal provincial de tasas.

También han sido detenidas doce personas de uno y otro sexo por dedicarse igualmente a la venta de géneros a precios abusivos. Han pasado a presencia del fiscal superior de tasas.—Logos.

### LA ACTUAL TENDENCIA DE INGLATERRA RESPECTO AL SEGUNDO FRENTE

Dublin, 4 (5 t.).—En Gran Bretaña sigue creyéndose que el segundo frente será creado en una u otra forma, antes de mes o mes y medio. Esta opinión se encuentra apoyada por la mayoría de los diarios, que señalan la necesidad de una rápida ayuda a Rusia, y ponen de relieve que si los alemanes continúan avanzando como hasta ahora, podrán trasladar gran número de tropas y aviones para reforzar el frente de Europa. Sin embargo, algunos periódicos critican esta tendencia y temen que el Gobierno se comprometa, presionado por la opinión, en una empresa para la cual Gran Bretaña no se encuentra suficientemente preparada.

Lady Astor, en un discurso que pronunció en Southport, afirmó que los rusos no se baten por Inglaterra, sino por ellos mismos, y que no acudirían en socorro de los ingleses cuando éstos se encontraban en una situación crítica. También se registra una tendencia creciente a describir la potencia de las fortificaciones alemanas a lo largo de la costa occidental. Se calculan en 700.000 alemanes las fuerzas de que dispone Alemania en esta zona.

El diario «Economist» dice a este respecto que en ningún caso Inglaterra debe correr el riesgo de desembarco. Nada se ganaría con que las tropas que tienen la misión de defender la Metrópoli fuesen destruidas en el intento de invasión continental. El fracaso de esta operación facilitaría un desembarco en Inglaterra. La invasión de Europa debe hacerse cuanto antes, pero visto la debilidad numérica del pueblo inglés y las posibilidades estratégicas e industriales de Europa, habrá que esperar hasta que se disponga de un número suficiente de tropas norteamericanas debidamente instruidas, que dé a los aliados la supremacía en hombres.—Efe.

### Los noventa días próximos los más importantes de la historia

Nueva York, 4 (5 t.).—«La franqueza obliga» a decir que, por nuestra parte, llevamos perdida la guerra hasta la fecha, estas declaraciones

han sido hechas por el gobernador, Maryland O'Connor. «Los noventa días próximos serán los más importantes de la historia del mundo»—prosigue O'Connor—, ya que todo lo que pueda hacerse en estos tres meses influirá sobre el resultado final de la guerra. Lo que los Estados Unidos puedan hacer durante este tiempo tendrá indudable importancia, pero no determinará el resultado obtenido por Alemania».

El orador afirmó seguidamente que debe haber y ha de constituirse un segundo frente, y terminó haciendo un llamamiento a sus conciudadanos para intensificar sus esfuerzos, a fin de evitar que la guerra pueda ser perdida.—Efe.

### Lluvias torrenciales en el Uruguay

### Las casas de algunos barrios de Montevideo se encuentran bajo las aguas

Montevideo, 4 (5 t.).—La lluvia que se precipita torrencialmente desde hace cuarenta y ocho horas ha provocado inundaciones en Montevideo y otras localidades del Uruguay. En diferentes barrios de la capital, las casas se encuentran bajo las aguas y los moradores han tenido que ser evacuados por equipos de salvamento. Tres personas han perecido ahogadas. Algunas carreteras que conducen a Montevideo han quedado cortadas por el desbordamiento de los ríos.—Efe.

### Los toreros heridos

Madrid, 4.—En el sanatorio de toreros han manifestado que el diestro Martín Vázquez ha abandonado en el día de hoy el lecho, después de retirarse los puntos de sutura, por encontrarse la herida completamente cicatrizada. A últimos de semana marchará a su residencia de Sevilla para continuar su restablecimiento.

Vicente Vega continúa en estado muy satisfactorio, y la herida presenta un buen aspecto. Dentro de breves días abandonará el lecho.—Logos.

# Una fábrica de aserrar maderas semidestruída por un incendio en BALSAIN

## Se consiguió localizar el fuego y evitar su propagación a unas escuelas y al pinar

### Abnegada actuación de la Milicia Universitaria, del vecindario de Balsain, del personal de Regiones Devastadas y del servicio de Bomberos de Segovia

Comunicado el suceso al excelentísimo señor gobernador civil de Segovia, nuestra primera autoridad civil dispuso la inmediata salida del servicio de bomberos de la capital, el cual lo hizo rápidamente. Cuando éste llegó al lugar del siniestro, trabajaban ya denodadamente el personal de Regiones Devastadas, el vecindario de Balsain y otros valiosos elementos.

El esfuerzo principal estaba encaminado a localizar el fuego en evitación de que se propagase a las escuelas próximas y al pinar, lo que se consiguió tras meritorios esfuerzos. Menos aparte, y especial, merece las fuerzas del campamento de instrucción premilitar, mandadas por el teniente coronel señor López Pando, las cuales, desde el primer momento, de un modo desinteresado y con abnegación ejemplar, colaboraron en los trabajos de extinción a las órdenes de los jefes y oficiales de ingenieros del citado campamento. Esa abnegación fue tan acentuada, que la intervención de las citadas fuerzas se realizó con riesgo para la vida de las mismas.

Afortunadamente no hay que lamentar desgracias personales, pero tenemos que registrar algunos casos de lesiones y de intoxicación, causadas estas últimas por las emanaciones de las materias incendiadas.

El gobernador civil señor de la Pl.

**UN IMPRESO HECHO EN EL ADELANTADO**

ES PERFECTO Y DE BONITA PRESENTACION

### SUBSIDIO de VEJEZ

Se pone en conocimiento de todos los subsidiados de Vejez, residentes en esta capital, que a partir del día 4 del actual, pueden personarse en estas oficinas (San Juan, número 14), de cinco a siete de la tarde, al objeto de hacerles efectiva la mensualidad correspondiente a Julio.

Al mismo tiempo, se pone en conocimiento de los nuevos pensionistas de Vejez, doña Crispula Pajares García, don Juan Gabaldón Nieto, don José Hernanz de la Mata y don Angel Muñoz de las Heras, que pueden presentarse asimismo en estas oficinas con el fin de hacerles entrega de sus respectivos carnets y pensiones vencidas.

Segovia, 3 de Agosto de 1942.—El delegado provincial, José Luis R. Pardo.

LA SEÑORA  
D.ª María de la Paz de Cáceres y Muñoz  
De Maldonado

De la V. O. T. de la Merced, archicofrade de la Purísima Concepción  
Descansó en el Señor el día 31 de Julio de 1942

R. I. P.

Su desconsolado esposo don Eduardo Maldonado; hermanos don Gabriel, doña Fuencisla, doña María Antonia, doña Carmen y don Juan; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás parientes,

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

Las misas que se celebren el día 5 a las nueve, nueve y media y diez en la iglesia de San Esteban, serán aplicadas en sufragio del alma de la finada.

